

VELIKA BRITANIJA PRIZNAVA JUGOSLOVANSKE PARTIZANE, KI BODO POSLEJ DELEŽNI NJENE VOJAŠKE POMOČI

Angleži in ostali zavezniki pozdravljajo pomoč partizanov. — Iz tega važnega odloka veje nova hladnost proti Mihajloviću

Vera slovenskih izseljencev v osvobodilno fronto rehabilitirana. — Partizanski "zločinci," "morilci," "požigalci" in "bratomorilci," kakor jih je titulirala nazadnjaška svojat,—zavezniki in tovariši Zedinjenih narodov

C. L. Sulzberger, korespondent in solastnik lista "New York Times," poroča iz Kaira:

KAIRO, Egipt, 21. julija. —

Angleška vlada je ustanovila vojaške stike z jugoslovanskim partizanskim gibanjem, katerega vodi osebnost, ki je znana pod vojnim imenom "Tito". To je bilo danes oficijelno javljeno v zavezniškem glavnem stanu za Srednji vzhod, kjer tudi vedno dosledno poročajo o aktivnostih četnikov generala Draže Mihajlovića. S tem se je sedaj tudi privkral uradno priznalo eksistenco njegovih bivših sovražnikov, partizanov. Kar se tiče generala Mihajlovića, je bilo že davno znano, da imajo Angleži z njim vojaške stike.

Prizadevanje Angležev

Te vesti se seveda ne more smatrati za popolno priznanje partizanskega gibanja in njegove civilne vlade, vendar pa je razvidno, da si Angleži prizadevajo, ujediniti in spraviti te nasprotujoče si sile rodoljubov. Partizani, ki so s svojo taktiko nagle razpršitve ukanili nemška prizadevanja, da bi jih Nemci uničili tekot svoje zadnje ofenzive, so se pojavili sedaj med Črno goro in Sandžakom, to je zapadno od glavnega stana generala Mihajlovića.

Nova ofenziva partizanov

"V vzhodni in centralni Bosni je partizanska armada pod poveljstvom svojega poveljnika Tita pričela ofenzivo ter zavzela večje število važnih krajev, med njimi Kladnje in Vlasenico. Žilavost partizanskih borcev

"Ta vest je bila tukaj z zadovoljstvom vzeta na znanje, ker so postavljena s tem na laž nemška poročila, ki so naznana, da je glavna partizanska armada uničena. Znano je, da so se tri partizanske divizije, ki so se vojskovali v Črni gori proti dvakrat močnejšemu sovražniku, izvile iz obroča ter nadaljevali sedaj še s srditeljsko vojno proti osišču. Ob času, ko je osišče prisiljeno, premeščati svoje čete v Italijo, se smatra to kot za izredno zaslugu za stvar zaveznikov."

Po tem važnem naznanilu razpravlja zavezniški glavni stan o patriotskih silah generala Mihajlovića, ki so že od leta 1941 v neprestanem trenju s partizani.

Obsodba "kvizlinških četnikov"

"Nadaljna ugodna vest je," pravi dalje glavni stan, "da so čete, ki so pod poveljstvom generala Mihajlovića, sedaj obsodile "kvizlinške četnike," ki so že dolgo sodelovale pri Mihajlovićevem gibanju ter prejemale pod tem plaščem vojaško pomoč od osišča za boj proti partizanom. Čete generala Mihajlovića doprinašajo sedaj hraber in časten delež v skupnem boju proti okupatorjem.

Vojna po zasnovanih načrtih

"Kakor v drugih delih Evrope, je tudi jugoslovanski odpor tesno povezan z načrti invazije. Angleški vojaški stiti s četniki generala Mihajlovića in partizani dajejo zagotovilo, da se gerilska aktivnost v Jugoslaviji ne bo vršila brezglavo in tjavendan, temveč z velikih učinkom na danih mestih in v danih trenutkih.

Čini hrvatskih partizanov

"Primer jugoslovanskega odpora je dan s potrjeno vestjo, da so partizani v Hrvatski iz leta 1942 napadli in uničili 250 vlakov osišča, ko so vozili po hrvatskih železnicah."

Vojaški stiki s partizani

To je prva angleška izjava o gerilski aktivnosti v Jugoslaviji. Dalje je to prvo oficijelno priznanje od strani angleške vlade, da so Britanci navezali vojaške stike s partizani. Dalje je tudi znano, da so bili Angleži še dlje časa v stikih s partizani, toda to so sedaj privkrali oficijelno priznali.

Prvo priznanje Tita

Še več: to je prvo britansko priznanje, da je Tito poveljnik partizanskih armad. Tito je načelnik štaba Ljudske osvobodilne armade, ki ji upravlja civilna partizanska vlada Ivana Ribarja, bivšega predsednika jugoslovanske skupščine v Beogradu.

Zmeda in nejasnost poročila

Dalje pa je to tudi prva vest, da je general Mihajlović obsodil "kvizlinške četnike." Toda ta izjava je zelo nejasna in nerazumljiva.

Izraz "četnik" prihaja od stare turške besede "četa", ki pomeni toliko kakor skupina ali krdo. To je stara balkanska beseda in četniki so se udeleževali v vojnah zoper Turke. Po zadnji svetovni vojni je bila ustanovljena v Jugoslaviji organizacija četnikov.

Famozni četnik — Kosta Pečanac

Ob izbruhu sedanje jugoslovanske vojne je bil predsednik ali načelnik te organizacije Kosta Pečanac, ki izza premirja pasivno pomaga osišču in kvizlinški vladi generala Nedića. General Mihajlović ni nikoli sodeloval s to grupo, temveč vedno proti nji ter se z njo tudi boril, torej se ji sedaj ne more odpovedati.

Mihajlovićeve zmede

Gibanje generala Mihajlovića je označilo z izrazom "četniki" svetovno časopisje, ker je bila to skupina gerilcev, organiziranih v posamezne čete. Ta skupina je še vedno popularno znana kot četniki, zato je težko ugotoviti, kdo je bil obtožen in po kom. Nekateri pristaši generala Mihajlovića so pod vodstvom nekih starejših oficirjev

že pred več meseci dezertirali, nakar jih je obsodil kralj Peter v Londonu, toda to je stara zgodba.

Sporazum med svobodoborci?

Kakor je ta korespondent že ponovno sporočil, so Titovi partizani in Mihajlovićevi četniki tako zagrenjeni drug proti drugemu, da so oboji sprejemali pomoč osišča v uničevanju drugega. Toda sedaj je dovolj vzroka verjeti, da je ta tendenca minila.

Delitev simpatij

Do letošnjega marca so Angleži dosledno podpirali generala Mihajlovića in jugoslovansko vlado v zamejstvu, dočim so Rusi prav tako dosledno podpirali partizane. Med tem je bilo več prizadevanj, da se izleži to situacijo, toda uspehi so bili omejeni.

Ohladitev Angležev do Mihajlovića

Besedilo današnjih izjav ne vsak način potrjuje mnenje mnogih oseb, ki so pazno zasledovale angleške radio-oddaje v Jugoslavijo, da se je Velika Britanija znatno ohladila v svojem prijateljstvu do Mihajlovića, in da vsaj toliko kot njega, podpira sedaj tudi partizane. To utegne razdražiti mnoge Srbe, ker dajejo oni največjo podporo gibanju generala Mihajlovića, dočim bo druge zadovoljilo. Na vsak način pa bo zadovoljna Moskva, ki je že od leta 1942 pro-partizanska in anti-četniška.

Pravilno tolmačenje vesti

Iz tega pa naj nihče ne sklepa, da so Angleži odrekli svoje priznanje in pomoč Mihajloviću, ki je bil prvi viden balkanski gerilski voditelj. To pomeni samo, da skušajo biti Angleži nepristranski in pomagati obojem strankama. Tako je na primer znano, da so zaloge, ki so pošiljane tajnim potom v Jugoslavijo, sedaj enako razdeljene med obe strani.

Partizani — skupina ogromne mednarodne važnosti

Med vsemi ostalimi senzacionalnimi vestmi, ki prihajajo te dni, se nikakor ne sme prezreti opisanih dejstev, ki bodo tvorila važne implikacije v bodočnosti vzhodne Evrope kakor tudi potencialne anglo-ruske odnose. Zato je gotovo, da čuti ta zadnja angleška prizadevanja zlasti jugoslovanska vlada v Londonu, ki je samo za spoznanje bolj spravljiva in zmerna kakor je bila njena predhodnica. — Tako ugotavlja N. Y. T.

Zadoščenje — stotero plačilo

Gornje vrste, nanašajoče se na oficijelne ugotovitve zavezniškega glavnega stana na Srednjem vzhodu, so ogromne važnosti za vse pristaše jugoslovanskih borcev v Osvobodilni fronti, kako tudi za vse ostale



Naši fantje-vojaki

Mr. in Mrs. J. Vene, 21271 Nicholas Ave., Euclid Ave., imata štiri sinove pri vojakih: Pvt. Charles Thomas Vene se nahaja neke v Afriki. Njegov naslov je: Pvt. Charles T. Vene, Co. E. 19th Eng., A.P.O. 302 PM, New York, N. Y.

Naslov drugega sina je: Pfc. Otto Anton Vene, 35322131, 1138 Q.M.S., G. Avn., A.P.O. No. 634 c-o Postmaster New York, N. Y. Nahaja se v Angliji.

Albert je pri infanteriji in njegov naslov je: Pvt. Albert Vene, Co. D, 170th Infantry Bn., Fort Sill, Oklahoma.

Sin Victor je takisto v Oklahomi, kamor mu prijatelji lahko pišejo na sledeči naslov: Pvt. Victor Vene, 35527529, Btry. B. 694, FA., Bn., Fort Sill, Oklahoma.

Pvt. Albert Vene bo prišel jutri, 24. julija domov na dopust za 10 dni in prijatelji so vabljeni, da ga obiščejo.

Zadnjih 10 tednov se nahaja pri vojakih Frank Gubanc, sin Mr. in Mrs. Anton Gubanc, 16725 Waterloo Rd. Prijatelji so vabljeni, da mu pišejo na sledeči naslov: Pfc. Frank C. Gubanc, 775th T.S.S. No. 2, Lowry Field, Denver, Colorado.

DAROVJI ZA UJETNIKE

Imena nadaljnjih darovalcev in zneske, ki so jih poklonili za naše primorske fante, kateri se nahajajo kot italijanski vojni ujetniki v ameriških taboriščih, bomo objavili jutri.

SEJA SANSa PODR. ST. 48

Odborniki in zastopniki družtev ter posamezniki, ki se zanimajo za akcijo SANS-a, se opozarja, da se nocoj, ob 8. uri vrši seja podružnice št. 48 SANS, v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. Vabi se na obilno udeležbo.

POBIRANJE ASESENTA

Članstvo naših podpornih društev, ki se nahajajo v okolici Slovenskega delavskega doma na Waterloo Rd., se opozarja, da bodo tajniki za ta mesec pobirali asesment v ponedeljek večer, 26. julija, namesto v soboto, 24. julija. Prosi se vse, ki niso poravnali asesmenta za tekoči mesec, da to store v ponedeljek večer.

Jugoslovane, ne glede, kam so usmerjene njihove simpatije. Zaradi pomanjkanja prostora in končanja tega tedna, bomo tem ugotovitvam posvetili prihodnji teden nekaj uvodnikov, v katerih bomo obvestili javnost tudi o drugih zanimivih dejstvih. — Za zdaj ponovno poudarjamo samo to, da se izpolnjujejo naše napovedi, ki smo jih dali pred dobrim poldrugim mesecem, češ, da se bo ozračje kmalu razčistilo. — Invazija Balkana je pred vrati! Zavezniki vedo, da se ne morejo zanašati na legendarne, temveč na resnične junake, ki so ohranili doslej svobodno in za zavezniške armade pristopne ogromne komplekse jugoslovanskega ozemlja.

Napad na poslovdjo "Plain Dealer"-ja

Včeraj popoldne se je zgasil v uradu "Plain Dealer"-ja neki mož, ki je nevarno obstrelil Johna S. McCarrensa, poslovdjo Plain Dealerja in znano osebnost v clevelandskem tisku. Storilec, ki je bil baže duševno zmeden, se je nato sam ustrelil. McCarrens leži nevarno ranjen v bolnišnici.

Njegov morilec se je pisal Herbert L. Kobrak, ki je bil že več let aktiven pri tujejezičnem časopisju v Clevelandu, zadnje čase pa je postal duševno zmeden.

Iz zveze poslovdje Plain Dealerja in tega človeka, o katerem je rečeno, da je bil aktiven pri tujejezičnem časopisju v Clevelandu, je možno sklepanje, da leži za vsem tem kak političen nesporazum.

Zadevo bodo tekom časa gotovo temeljiteje pojasnili.

Pripravljenost zaveznikov na Bližnjem vzhodu

Egipt, Sirija in Palestina so polne zavezniškega vojaštva, ki čaka samo povelja za udar.

JERUZALEM, 20. julija. (Zakasnelo). — Kljub ogromnim preporcijam invazije Sicilije, imajo zavezniki na vzhodnem Sredozemlju zbrano tako gigantno silo svojega vojaštva, da lahko vsak trenutek udarijo, kamor koli jih je volja.

Zedinjeni narodi imajo ogromne vojaške zaloge in silne armade v Egiptu, Siriji in Palestini, katere sila je pripravljena za udar, čim vrhovno poveljstvo to ukaže.

Pred nekaj meseci bi bombardiranje Rima izzvalo tukaj veliko skrb, ker je osišče grozilo za tak slučaj z represalijami na Jeruzalem, toda danes je pozdravilo ljudstvo, ki se čuti varno za zavezniškimi obrambnimi črtami, to bombardiranje z veseljem in navdušenjem.

Bližnji vzhod ne smatra več otokov Krete in Roda za nevarnost. Razvoji v Siciliji so popolnoma izpremenili status teh otokov.

Kakor hitro bo zavzeta vsa Sicilija, je ni sile, ki bi mogla preprečiti zaveznikom njihov udar preko Jadranskega morja v Albanijo in na ostali Balkan. Kreta in Grčija bi bili za osišče kmalu nevzdržni.

V BOLNIŠNICI

V St. Luke's bolnišnici se nahaja Raymond Durn, sin obče poznane družine Mr. in Mrs. Joseph Durn, ki sta aktivna na društvenem in javnem polju. Danes zjutraj se je podvrget operaciji, katero upamo, da je srečno preстал. Želimo mu skorajšnjega okrevanja!

ZADUŠNICA

V soboto zjutraj ob 7. uri se bo brala v cerkvi sv. Vida zadušnica ob 30. dnevnici smrti Josephine Jereb. Sorodniki in prijatelji so vabljeni, da se udeležijo.

NOV GROB

Danes zjutraj je umrl v Emergency bolnišnici Andrew Petelinkar, stanujoč na 679 E. 157 St. Čas pogreba in drugo bo naznanjeno prihodnjič.

PALERMO V NAŠI OBLASTI; PORAZI NEMCEV V RUSIJI

Zavezniki so zavojevali tri petine Sicilije. — Sovraštvo med Nemci in Italijani

HUDE STISKE NEMCEV V RUSIJI

LONDON, petek, 23. julija. — Maroko radio poroča, da so sile osišča izpraznile mesta Palermo, Trapani in Marsalo v Siciliji ter da se umikajo vzhodno proti Messina.

(Današnja jutranja radio-poročila naznanjajo, da so ameriške čete že v Palermu. — Uredništvo).

Tri petine Sicilije v naši oblasti

Dašes je v oblasti zaveznikov že tri petine Sicilije. Italijanske armade na zapadni in severni Siciliji doživljajo debakel, kakršnega so doživele leta 1940 v Libiji.

Klavrna vloga laške mornarice

Zavezniške bojne ladje so včeraj bombardirale italijansko obmorsko mesto Crotone, ki je oddaljeno samo 95 milj od velike italijanske pomorske baze Taranto. Italijanske mornarice, ki igra v tej vojni sila žalostno in klavrno vlogo, ni nikjer na izpregled.

Nevzdržno razmerje med "zavezniki"

Italijansko vojaštvo polaga orožje v tisočih, dočim se Nemci obupno branijo. To dejstvo je značilno. Pričakovati bi bilo, da se bodo obupno upirali Italijani, ko branijo svojo lastno zemljo, ne Nemci. To pomeni, da je moral nemškega vojaštva mnogo višja od morale italijanskega vojaštva, pomeni pa tudi, da ne bi Italijani niti s prstom ganili za obrambo nemške zemlje, ker še svoje ne branijo. To nevzdržno razmerje med "zavezniki" mora vsak čas eksplodirati.

Vino za Amerikance

Italijansko vojaštvo kakor

INVAZIJA SICILIJE VLIJE NOVEGA POGUMA JUGOSLOVANSKIM PATRIOTOM

CAIRO, 19. julija (ONA) — Jugoslovanski partizani so pobili 400 italijanskih vojakov, ko so slišali vest o zavezniškem izkrcanju na Siciliji. Na nekem dalmatinskem otoku so napadli vojaške barake — Italijani so bili le s težavo kos položaju.

HRVAŠKA DEKLETA MORAJU NA PRISILNO DELO

ZUERICH, 19. julija. (ONA) — Hrvška maturantke morajo v roku od 12 mesecev nastopiti prisilno službo dela, javlja radio Budimpešta.

DOMAČA ZABAVA

Dramsko društvo Naša zvezda bo imelo domačo zabavo v nedeljo popoldne in zvečer na vrtu Slov. društvenega doma na Recher Ave. Prijatelji lepega petja in dobre zabave so vabljeni na poset.

DOBITKI

Na bazarju Progresivnih Slovenk zadnje nedelje se je oddalo dva dobitka, in sicer za \$5 vojnih znamk in steklenico žganja. Vojne znamke je dobil Joseph Jauch, E. 61 St., kateri se naj zglaš pri gl. tajnici Josie Zakrajšek, 7603 Cornelia Ave., kjer jih bo dobil. Steklenico žganja pa je dobila Leopoldina Jerkič, Delavan Rd.

tudi civilno prebivalstvo silno sovraži Nemce, dočim sprejema ameriške in angleške čete s čutami vina v rokah.

RAZVOJI NA RUSKIH BOJIŠČIH

Ruske armade, ki obkoljujejo silno utrjeno mesto in nemško bazo Orel, so pobile v desetih dneh svoje ofenzive nad 50,000 Nemcev, 6,000 pa so jih zajele.

Dočim so ruske armade manj kot 9 milj od Orla, so druge armade zavzele mesto Bolhov, ki leži 35 milj nad Orlom. Z zavzetjem Orla, ki je že v desegu ruskih topov, bo ogrožena vsa nemška črta od Leningrada do Azovskega morja.

Ogromne nemške izgube

V včerajšnjih bojih je bilo pobitih nad 2,600 Nemcev ter uničenih 46 tankov.

Tekom zadnjih desetih dni so imeli Nemci ogromne izgube na materialu. V tem času je bilo uničenih ali zajetih 1,148 nemških tankov, 1,602 topova, 800 mozarjev, 1,400 strojin in 128 skladišč z raznim materialom.

BOJI NA PACIFIKU

Zavezniški glavni stan na južnem Pacifiku, 23. julija. — Zavezniški bombniki, ki so raztegnili svoje operacije, so izvedli uspešen napad na Soerabaja, glavno japonsko bazo v Holandski vzhodni Indiji. Za ta napad so morali preleteti letalci tja in nazaj 2,400 milj.

Munda zopet bombardirana

V sredo so vrgli zavezniški letalci na Mundo in okoliške japonske postojanke 135 ton razstreljiv.

STAVKA V BETHLEHEM JEKLARNI

JOHNSTOWN, Pa., 22. julija. — V tukajšnji Bethlehem Steel korporaciji je nocoj zastavkalo 500 delavcev nočnega šifta. Delavci so zastavkali zaradi odslovitve nekega delavca.

Vodstvo tovarne je izjavilo, da je bil omenjeni delavec odslovljen po pravilni odpovedi, in sicer zato, ker je pred časom sodeloval pri nekem manjšem delavskem izporu.

SINČEK

Vile rojenice so se včeraj pojavile pri družini Mr. in Mrs. John Susnik, ki vodita Norwood Appliance and Furniture trgovino, na 6104 St. Clair Ave., in pustile krepkega sinčka, ki je že tretji sinček v družini. Mr. Susnik je že računal, da bo dobil knjigovodkinjo, a danes zjutraj je prinesel uredniku cigaro, na katerem ovitku je rečeno "It's a boy". — Čestitke!

UREDNIŠKA STRAN "ENAKOPRAVNOSTI"

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING AND PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE — HENDERSON 5311-12
Issued Every Day Except Sundays and Holidays
SUBSCRIPTION RATES (CENE NAROCNINI)

By Carrier in Cleveland and by Mail Out of Town:
(Po raznašalcu v Clevelandu in po pošti izven mesta):
For One Year — (Za celo leto) \$6.50
For Half Year — (Za pol leta) 3.50
For 3 Months — (Za 3 mesece) 2.00

By Mail in Cleveland, Canada and Mexico:
(Po pošti v Clevelandu, Kanadi in Mehiki):
For One Year — (Za celo leto) \$7.50
For Half Year — (Za pol leta) 4.00
For 3 Months — (Za 3 mesece) 2.25

For Europe, South America and Other Foreign Countries:
(Za Evropo, Južno Ameriko in druge inozemske države):
For One Year — (Za celo leto) \$8.00
For Half Year — (Za pol leta) 4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3rd, 1879.

104

IZGLEDI ZA KURJAVO V TEKU PRIHODNJE ZIME

Office of War Information poroča naslednje o izgledeh za kurjavo v teku prihodnje zime:

Pomanjkanje kurjave ne bo nastopilo le v slučaju, ako—

1. vsi oni, ki porabijo velike količine olja za kurjavo, vsi, ki porabijo več od 10,000 galon na leto, preurede svoje peči za uporabo premoga mesto olja — in da to store takoj.

2. domači industrijski odjemalci premoga naroče potrebne količine — zdaj takoj — tako da bo trdka, ki jim mora dobaviti, imela čim več pregleda za vrsto premoga, ter količino in kakovost; tako bodo mogle trdke nakopiti v teku poletja čim več mogoče premoga (to velja za navadni premog — program za antracit pripravlja administracija solidnega kuriva.)

3. upravniki poslopij že zdaj naroče vse potrebne stvari za popraviljanje oken in sličnega.

Harold L. Ickes, administrator za kurivo, je poudaril važnost sodelovanja prebivalstva, ko je govoril o tem programu:

"Premog je treba naročiti in prevzeti dobave v roku, v katerem ga producenti morejo odposlati. Industrija mora vzdrževati svojo produkcijo s tem, da odda naročila zdaj takoj in si preskrbi zadostnega prostora za skladišča — nakupovanje malih količin potrebnih za kritje dnevnega troška mora prenehati za čas vojne."

Premog: V Zedinjenih državah uporablja navaden premog približno 60 milijonov oseb. Obenem pa preskrbuje navadni premog industrijo z več kot polovico pogona in energije, potrebnih v proizvodnji vojnega materiala. Premog nam daje približno 55 odstotkov vsega električnega toka. Premog poganja štiri petine vseh železniških lokomotiv. In premog daje kurjavo približno polovici vseh domov v naši deželi.

Antracit pa je predvsem domače kurivo. V srednje atlantskih predelih je več od polovice domačih peči, kurjenih z antracitom.

Da zadostimo v letu 1943 vsem zahtevam premoga, je potrebno:

1. produkcija premoga mora biti vsak mesec izkoriščena do zadnjega.

2. Premog mora biti transportiran na vse kraje, kolikor le zmorejo naše železnice.

3. oni, ki uporabljajo premog, si morajo napraviti čim večja skladišča in rezerve.

Olje: Vojni svet petrolejske industrije ceni, da bo naša država potrebovala v letu 1943 povprečno 3,990,000 sodov na dan surove nafte; ta potreba bo narasla v prvih treh mesecih leta 1944 na povprečno 4,270,000 sodov na dan.

Da zadostimo potrebam surove nafte v letu 1943, je potrebno:

1. vsa transportna sredstva je izrabiti do zadnjega.

2. restrikcije olja za kurjavo in bencina za avtomobile morajo ostati strogo v veljavi.

3. ako pride do večjih zahtev s strani vojaštva, bo treba morda uvesti še strožje restrikcije.

Vse one osebe, ki žive v 30 državah, kjer vlada pomanjkanje olja za kurjavo, morajo oddati svoja naročila čimprej mogoče, takoj ko dobe v roke svoje racijske kupone. Javnost bo dobila te kupone v teku meseca julija.

OWI izjavlja s posebnim poudarkom, da je to poročilo veljavno za današnje razmere in da je prav lahko mogoče, da se situacija spremeni, bodisi na boljše, bodisi na slabše. Ako bi prišlo do sprememb, bodo izdane nove informacije.

NEWYORŠKA PISMA

Piše Frank Kerže

NEVARNA IGRA

Vsak človek pride kdaj pa kdaj v tak položaj, da sam ne ve, kje bi in kako bi, da bi bilo najbolj prav. Ako grem tako, je prav tukaj, a napak tam. Grem drugam, je tam prav in tukaj napak. Pa saj poznate ti sto pravilico o medvedu: sprejdi skalo, zadaj lovec, spodaj brezno zgoraj stena.

Vprašal sem večkrat ljudi, kaj in kako bi, pa so mi rekli: ti kar lepo čakaj, kakor da stojš v sredi široke ceste z avtomobili vse okoli tebe. Enkrat se bo samo od sebe izčistilo in odprlo, pa pojdeš varno na svojo stran.

Odkar je padla Jugoslavija, je taka nejasnost glede njene bodočnosti, da res ne vemo, kaj naj verjamemo, kaj podpiramo in zakaj žrtvujemo. V prvih mesecih je bilo tako, kakor je vselej povsod, kadar zadene dom nesreča. Nikdo ni vedel, kam in kako bi — kje naj se ustavi in kaj počne.

Ko se je pomirilo ozračje, so začeli misliti ljudje iz Jugoslavije na vlado, to se pravi: Jugoslavije sicer ni, toda v principu mora obstajati, ker je njen padec samo začasen. Sestavimo vlado po vzoru, kakor smo jo imeli: to se pravi: vse urade odprimo in vse stolčke napolnimo, pa če je kaj dela zanje ali ne.

In zgodilo se je tako. Vlada je prišla v London, tam so se zbirali in sestavili vse tako, da je izgledalo kakor za zares.

V principu je to pravilno, zakaj nekdo mora biti, ki zastopa tiste, ki so zajeti in podjarmljeni. Treba je napraviti nevidne stike z domovino, da bodo ljudje vedeli, da se nekdo zanima zanje. In še več. Izven domovinskih meja so druge dežele, koder je dosti nas, ki smo iz jugoslovanskih krajev. Mi čutimo, da moramo storiti vse, kar je v danih razmerah mogoče, da se naš narod podpre, oboroži, podkrepi in osvobodi.

S tem so v zvezi gotovi načrti, propaganda, organizacije in vse, kar se zdi, da bi moglo koristiti zaslužjeni domovini. Vsi bi pričakovali od vlade, da za sledenje in podpira taka gibanja, da daje inicijative in jih sprejema iz rok ljudstva. Da tvori most med vsemi mogočimi frakcijami in ureja vprašanja po njihovi važnosti in nujnosti: to je prvo in največje—to drugo itd.

Vse to—pravim, bi pričakovali in bilo bi lepo, ko bi mogli reči: vse je prišlo tako, kakor mora.

Kadar je nesreča pri hiši, je človek nagel, nestrpen, zato, ker bi rad pomagal. Veliko nas je veljalo, da smo vzdržali in čakali, misleč: delajo načrte gor v Londonu. Ko bo gotovo, jih bodo pokazali, da jih bo videl vseh svet. In mi bomo imeli svoje smeri.

Kakšne načrte pa? Eh, prijatelji, pa ne bodiva smešna. Danes, ko ni Jugoslavija, imava dovolj časa in mira ti in jaz, da poštemo in pravilno pregledava, kaj in kako je bilo. In: zakaj je prišlo do tega? Država ni avtomatično telo, ki dela po principu večnih zakonov. Baš nasprotno: tako nekaj umetnega je, sestavljenega in natančnega, da čuti vsak nered in nemir od zunaj ali znotraj, pa se ustavi ali pa ne deluje tako, kakor bi moralo.

Triindvajset let ni dolga doba, odkar je obstajala Jugoslavija, a če bi hotel kdo popisati

samo njene poglavitne grehe—mislim grehe vlad—bi moral enemu človeškemu življenju pripeti še najmanj šest drugih, da bi vsaj zbral glave gradivu, ki bi sledilo. Od vsake vlade v inozemstvu bi človek pričakoval najmanj to, da bo nabrala na vrhice poglavitne grehe in jih pokazala ljudstvu: tako je bilo in tako ne bo, ker ne sme in ne more biti. Pretekli grehi so naša direktiva, ker moramo vendar z nekimi načrti na dan. Če ti dom pogori, boš ja toliko previden, da boš presodil, kaj si imel v preteklosti in kaj bi rad za bodočnost. Kar je bilo do brega od prej, to se sprejme in vtelesi v nove zgradbe—zraven se pa doda vse, kar zahtevajo razmere, napredek in čas. Vse, kar je dobrega in kjerkoli je.

Opetovano opozarjamo na te napake vlade v Londonu, a kaj smo dosegli do danes? Prijatelj moj, prav nič. Vlade jugoslovanske v Londonu so izročale dosti plev vetrovom, da so jih nosili na vse štiri strani sveta. To je pa tudi vse. Zakaj do danes nismo dobili niti niti ene pozitivne podlage, da bi človek rekel: tukaj je nekaj. Je prvi kamen, je vsaj začetek.

Vsak človek in vsaka skupina ima pravico čakati v sredi pota, da se promet razčisti, predno se gre varno preko. Vlada je tudi skupina ljudi, ki nima nobenih posebnih zakonov zase. Ima pa posebne pravice in dolžnosti, katere mora izvrševati, ker je sicer odveč. In te so: zbrati vse, kar je bilo do brega in slabega v stari Jugoslaviji in obesiti tako, da se vidi od vseh strani. Slabo zato, da se ga vsak ve ogniti, dobro zato, da se porabi, ko se spleta nova bodočnost.

V tem delu ni nobene nevarnosti za nikogar. Vse delo ni drugega, kakor kronika faktov, za katere ni odgovoren tisti, ki zbira statistiko. Da se do danes tega ni storilo, je malo več kot greh. Lepo vas prosim, kako pa boste dajali odgovore na vprašanja: kaj ste delali?

En del vlade bi torej imel nalogo, da razčišče preteklost. Drugi del pa, da nabira material po vsem svetu za bodočnost. Kar je bilo dobro in mogoče, dosti moderno pred četrst stoletjem, je danes lahko že tako preživelo, kakor star gramofon. S tem, kar je bilo v preteklosti, ne morete v bodočnost—drugega nimate—kaj pa bo? Kako boste začeli z zgradbo, če niste niti na čistem, kaj bo? Ali kakšno naj bo!

Ne pisal bi tega, ker se mi zdi, da vse nič ne izda. A dan za dnem mi prihaja bolj in bolj pred oči slika davne preteklosti. In slika sedanjosti postaja vedno in vedno bolj podobna oni iz davnih let.

In slika je: Srbija v zadnjih dneh Obrenovičev. Mlad, neizkušeni kralj — ženska, ki igra vlogi nekdanje Drage... dvorani spori, ali bi ali ne bi, spori, ki jim pravijo: vladina kriza—na eni strani neizprosni srbski nacionalizem, ki ne pozna drugega poleg sebe—nezaupanost hrvaškega naroda, ki vodi parafelne armade proti Srbom: ena v rokah Pavelića—druga v rokah Mačka—ločite se med sabo ne v končnih namenih, ampak samo v sredstvih za doseg tega namena. — Kakor nekdanj Srbija, postaja danes Jugoslavija predmet svetovnega muhanja, kakor da nismo bili dovolj

obirani in ponižani od zadnjih Obrenovičev.

In zarote? Tudi te so tukaj. Najprej je treba Hrvate decimirati, da pride srbska štebalarstva generaliteta zopet do veljave—potem se počisti doma.

"Kralj je naš problem in vi ga prepustite kar nam," mi je pravil Srb in dodal: "Srbski narod napravi sam obračun, kadar mu je dovolj."

Kam gre to, kam vodi? Vršil se je srbski kongres. Kaj je dosegel in kaj sprejel? Nič, ker ni bilo nič pripravljenega od tistih, ki imajo usodo domovine v svojih rokah. Slovenski kongres? V programu na stečaj odprta vrata brez vsake straže, da pride lahko notri vsak, ki je večji in močnejši. Hrvaški kongres? Ker ni bilo nič drugega, so sprejeli Bihač s partizani—. Vse to, bratje moji, je že bilo davno. In gotovo je, brate, da je pustilo kje kak vtis, kako smernico ali vsaj senco.

Eh, motiš se—ne pri tistih, katerih ušesa bi morala biti po vsem svetu do vsega, kar je naše. Vlada v Londonu ne sliši in se tudi ne zgane. Po javnosti se plazijo novice kakor duhovi padlih sinov nad domovino: vladina kriza jugoslovanska. Gre tako teden, dva—vlada pade. Zakaj in kam, to si lahko vsak sam zgradi. Nova vlada? Seveda. Nov program? Čakaš dan, teden, mesec in konec konce pridete težek porod — "velikega vprašanja: ali naj se kralj oženi ali ne."

Urednikova pošta

Lovci vabijo

Cleveland, Ohio. — V nedeljo, 25. julija bomo zopet streljali pri St. Clair Rifle and Hunting klubu. Članstvo opozarjam, da pridete vsi na farmo že jutraj, ker bo za vse dovolj dela, da počistimo prostor. Potem bo treba okinčati dvorano, kjer bomo imeli kosilo. Nekaj bomo vrteli tudi na raznju, ali ne smem povedati kaj, ker to je lovska tajnost.

Vabimo občinstvo, da pridete pogledat kaj bo na raznju in garantiramo vam, da vam ne bo žal. Imeli bomo vsega dovolj za prazne želodce in za suha grla. V nedeljo naj vodijo vse ceste na farmo St. Clair Rifle kluba.

Ob obletnici smrti

Cleveland, Ohio. — Na 21. julija je poteklo leto, odkar je kruta smrt pretrgala tako nenadno nit življenja mojemu ljubemu bratu Antonu Mervarju in njegovi soprogi Frances.

Odpejala sta se na avtomobilsko turo, da se razvedrita in odpočijeta od napora in dela, da se zopet vrneta sveža k vsakdanjemu delu. Ali usoda je hotela drugače. V avtomobilski nesreči sta oba izgubila svoja življenja in njun povratek je prinesel žalost v naša srca in solze v naše oči.

Da je bila kupa britkosti polna do vrha je umrl tri dni kasneje tudi njih sin Anton. Tako mlad, pa ni mogel preboleti težkega udara, ki ga je zadela razluga dragih roditeljev.

Skupno počivate sedaj tam na njeni smrti, dragi pokojniki, in mir večni vlada okrog vas. Odšli ste tja, odkoder ni povratka, tja, kjer ni solz in ne trpljenja. Mi se vas bomo vedno spominjali z ljubeznijo v naših srcih, dokler bodo utripala. Zalujoca sestra

Mrs. Terezija Bals, in družina.

Odlikovan



Na sliki je Guy Gibson, poveljnik angleškega letalskega odreda, ki je porušil s svojimi bombami in torpedi dvojico velikih jezov v Nemčiji.

Slovaški dnevnik "Slovak," ki ga izdajajo slovaški kvizlingi, se pritožuje nad slovaškim prebivalstvom, ki da ne veruje nemškimi obdolžitvam, da so Rusi v Katynu pobili tisoče poljskih častnikov in vojakov. Urednik lista se pritožuje, da povprečen Slovak smatra za zločin, da bi se bojeval proti boljševikom, katere imenuje samo Ruse. Slovaki da ne verujejo nemškimi poročili o ruskih grozodejstvih in zbijajo šale na račun afera v Katynu. Zdi se, da so tudi Slovaki že do grla siti slovaške "neodvinosti" pod Hitlerjevo peto.

Šestnajstleten veteran

Napisal Ivan Mali

Washington, 21. junija (ON-A) — Šestnajstletni Clifford S. Wherley je res nesrečen fant — slekli so mu uniformo armade Zedinjenih držav, odpuštili so ga, poslali ga domov in ga zopet oblekli v civilno obleko, njemu, ki je po dveletni vojaški službi že veteran — kljub svojim 16 letom.

Clifford Wherley je Amerikanez kakor "ham and eggs". Doma je iz Elmwood, Ill., in borbene narave. Pravi, da je bila vedno njegova želja, da postane topničar v letalstvu. Mladi Wherley je za svoja leta zelo dobro razvit. Meri 5 čevljev 5, a težak je 155 funtov. Ni mu bilo posebno težko, da si pripiše 18 let, ko je pred dvema leti, še pred Pearl-Harbor-jem, sklenil, da pojde k vojakom.

Wherley-jeva rodbina doma v Illinois-u, ni vedela, da je sin odšel v vojsko, dokler jim tega ni povedal. Pustili so ga, ker so mislili, da bo ostal v Zedinjenih državah, da bo v dobrih rokah, dobro vezban in da bo imel mnogo zdrave zabave.

Pred par meseci pa jim je začel pošiljati pisma od odstran morja. Poročal je o obzorju nad Tunizijo, Pantellerio, Sicilijo in Sardinijo, polnem protiletalskih granat. Pravil je o razburljivih zračnih borbah z nemškimi in italijanskimi letalci. To so bile stvari, katerih njegovi domači niso mogli prenesti. Stopili so torej takoj v zvezo z War Department-om, javili njegovo resnično starost in zahtevali, da ga vojska pošlje zopet domov.

War Department je brzo začel raziskati stvar in dognal kar sledi:

Mladi Clifford Wherley se je bil prijavil v vojaško službo in odšel na nabor 4 leta prej, nego je dosegel zakonito minimalno starost od 18 let. V vojski je potem s pridnostjo in marljivo vstopil v službo in napredoval ga vojaka do štabnega sergenta v Army Air Corps. V nežni starosti 16-letnega mladeniča, je bil tako postal že zares vo-

jak, hud in izkušen borec.

Mladi Clifford Wherley je zdaj že nakopičil 100 ur prisilnosti v zračnih bojih. Odlikovan je bil za svoje zasluge nič manj nego štirikrat — udeležil se je 21 vojnih poletov nad ozemljem, katerega so bila v rokah sovražnika. Vse to je brez dvoma velika stvar in izreden uspeh, komaj 16-letnega dečka.

War Department je po njegovemu poveljujočemu častniku takoj uradno pismo poslalo "takošnjo akcijo", ter je odločil, da je treba Clifford Wherley-ja takoj odpustiti vojaške službe in ga brez odloženja poslati domov. To povelje je bilo prečitano naglas vsej Wherley-jevi kompaniji, ki je med čitanjem tega povelja slika pozorno v vrstah, kakor na paradi.

"Tako sem bil divji in iz sebe nisem niti poslušal kaj so čitali v tem povelju", pravi mladi Wherley, ko pripoveduje, da je spomine o tem velevažnem izrednem dogodku. "Toda" je sijajno, mnogo sem imel selja in zabave, akoravno je la služba včasih trda in porna. Poleg tega pa je ta sel tudi precej huda preizkušnja za živce.

"Sel sem v vojsko, ker se je začelo razburljivih dogodkov in sem mislil, da jih tam našal. Prijavil sem se iz svoje lastne volje. Svoje je vse starosti pa jim seveda nisem mogel povedati, ker je bilo no, da me ne bi sprejeli. Moja starši o vsej tej stvari niso imeli nobenega pojma, dokler sem bil sprejet in potrjen, a tem mi niso hoteli pokvariti selja, ker so mislili, da bom stal na ozemlju Zedinjenih držav."

"Moja želja je bila vedno, postanem topničar. Domišljam si, da je to najlepši posel v zračnih silah — saj sem vedel, da bom v tej službi na tel na najbolj razburljivo godke, ki jih je mogoče dobiti."

Od Wherley-jevih 21 bojnih poletov, jih je doživel 18 v bu nad Tunizijo, kjer je bil zračje polno nemških letal, kjer so bile eksplozije granat, protiletalske artilerije tako ste, da bi jih včasih zamenjali za oblak.

Enkrat je bil tudi v sredini smrtni nevarnosti — granate je pretrgal njegov stolpč in prebil široko luknjo njegov naslonjač, komaj frak, jo inča od njegovega ušesa.

Wherley nosi zračno kolajno s tremi vejicami hrastovega lista; to odlikovanje je zaradi velikega števila svojih poletov. Njegov pilot, Captain George E. Terhorst iz Haute, Ind., smatra, da Wherley jako zmožen in spreten topničar.

"V nevarnih situacijah ravno tako dobro obnaša, kot mnogo starejši vojak", poroča omenjeni Captain. "Prav nima ga izgubiti."

Naš nekdanji topničar je vstopil v armado v Peoria, in je bil dodeljen najprej taboru v Scott Field, Ill., kjer je vezban kot novinec. Pozneje je bil pridelen eskadri bombardirerjev, nastanjeni v South Carolina; od tam je bil lani poslan na Angleško, odkoder po invaziji meseca novembra odšel v Severno Afriko. Njega eskadra je prvič stopila v akcijo na bojišču dne 30. decembra, 1942.

Zdaj, ko ga vojska noče v svojih vrstah, si želi Wherley dobiti posla v eni od tovarnih izdeluje vojaško opremo. Z veseljem bi hotel delati v tovarni Glenn L. Martin Co., ki izdeluje takozvano "Marauder" letalo, katerem je prej vršil svojo službo.

MLADA BREDA

POVEST

SPISAL DR. IVAN PREGELJ

(Nadaljevanje)

Šla je z drugimi k večerji. V sobo je pa prišel tudi Juri in sedel na prejšnje mesto. Jedel pa ni. Anici nasproti je sedela tašča, in njej ob strani Tomaž. Ob Anici je ždela Jerica in s težavo rila mimo šimna k skle- di. Dokaj spretnježi in srečnej- ši je bil Anže na drugem robu miza ob Neži. Marjanica ni je- dla nikoli skupaj z drugimi, češ, da kot kuharica najlepše uživa v kuhinji, drugi pa so pravili, da jo je svoj čas užalil Tomaž, češ, da cmoka z ustni- cami.

V sobi je bilo tiho. Tudi v slast, kakor je bilo videti, ni šla jed nikomur, razun Anžetu. Hi- poma pa se je zgodilo nekaj, česar ni nihče pričakoval. To- maž se je naenkrat zasmeljal. Anica se je ozrla vanj in opa- zila, da gleda naravnost vanjo. Nehote je povesila oči.

"Kaj se smeješ?" je vprašala Katra.

"Tako," se je smejal dalje Tomaž in odložil žlico. Anici pa se je zdelo, ko da gledajo se- daj vsi na njo. Zadrega ji je začela gnati kri v glavo. Tedaj pa je slišala, da je nekdo vrgel žlico ob mizo. Pogledala je kvi-

FANTJE IN MOŽJE!
v naši trgovini dobite vedno naj-
boljše spodnje perilo, srajce, kravate,
klobuke in druge stvari.
IZDELJUJEMO OBLEKO PO MERI
JOHN MOČNIK
772 East 185th St.

Domači mali oglasnik

AVTOMOBILSKA POSTREŽBA

RE-NU AUTO BODY CO.
982 East 152nd St.
Popravimo vaš avto in pre-
barvamo, da bo kot nov.
Popravljamo body in fender;
je. — Welding!
J. POZNIK — M. ZELODEC
GLEenville 3830

CVETLIČARNE
Slovenska cvetličarna
Telercic Florists
15302 Waterloo Rd.
IVanhoe 0195

GASOLIN
STOPAR'S HI-SPEED
SERVICE
905 East 185th St.
Official OPA Tire Inspection
Mi imamo avto-raek; najnovejšo na-
pravo za mazanje avtomobilov. Delo
garantirano. Se priporočamo.

RAZNO
POZOR,
HISNI GOSPODARJI!
Kadar potrebujete popravila pri
vaših poslopih, pri strehi, žlebovih
ali fornecih, zgledite se pri
LEO LADIHA
1336 E. 55th St. HENDerson 7740

Three Corner Cafe
1144 EAST 71st ST.
Andy Kavčnik in John Levstik,
lastnika
Izvrstno pivo - vino - žganje
in okusen prigrizek.
Se priporočamo

šku. Vse, kar je opazila v pr-
vem hipu, je bilo dvojne zlobnih,
drobnih oči, uprtih naravnost
vanjo. Anica je zatrepetala; to-
like sovražnosti, škodoželjnosti,
vesele se satanske zlovolje ni
videla v nobenih očeh. Kakor
omočena je strmela Anica ta-
šči v obraz, razvnet od prezir-
ljive zlobe. Hipoma pa je tašča
odprla usta in rekla:

"Taka predrznost, še norca
se hoče delati iz mene!" Tašča
je udarila z roko po mizi, To-
maž pa se je zasmeljal znova.
Anica je pogledala krog mize
po obrazih. Neža je strmela
pred se, šime je hlinil veliko
lakoto, Anže je nekam neza-
upno motril Katro. Jerico pa je
slišala Anica šepetati: Jezus,
Marija. Onstran mize na klopi
pa je bil dvignil Juri glavo in
z nekako nestrpnostjo gledal
na njo, ko da čaka. "Kaj imajo
z menoj?" je pomislila Anica,
ozrla se z zadnjo močjo na Ka-
tro in Tomaža.

"I, skrijte no!" je zaklical
zdaj Tomaž. Katra pa je pla-
nila kvišku.

"Kaj naj skrijem?" si je mi-
slila Anica, in rdečica sramež-
ljivosti ji je zalila obraz. Se-
gla si je čez nedra in — otipala
bankovec, ki ji je gledal izpod
obleke. Prvi hip se ji je zazed-
elo, da se mora pogrezni, ali že
v naslednjem hipu je začutila
silovito odporno silo. Planila je
kvišku in stopila tik pred taščo
in z malo tresočim, toda čudo-

Padalec



Na sliki je podpolkovnik
Harvey J. Jablonsky, ki je bil
leta 1933 zelo znan v ameri-
škem sportnem svetu. Podpol-
kovnik, ki služi pri padalcih,
stoji pri vratih odprtega leta-
la trenutek pred odskokom.

vito jasnim, žalostnim glasom
je rekla:

"Jaz nisem vzela!"
Tašča se je po sili nasmejela
in se obrnila po sobi proti hlap-
cem in dekli in rekla:

"Ali ji je kdo kaj rekel?" In
nato se je obrnila k Anici:

"Saj si gospodinja in vzameš
lahko. Zato pa ne zapiram!"

Anici je udaril vdih po žga-
nju v obraz, obenem jo je palil
prezirljivi pogled taščin.

"Se dotaknem se ne vašega
denarja!" je jecala. Tedaj se
je Katra zasmejala. Anica je iz-
gubila zavednost misli. Brez-
mejna jeza jo je napolnila do
te žene, ki se ji je rogala.

"Spat pojdite, saj ste pija-
ni!" je viknila. V hipu se je ta-
šči zresnilo lice, porogljivosti
je sledilo v obrazu sovražstvo.

"Kaj?" je zahropla, "to me-
ni v obraz, ti, ti, tatice!"

"Tu imate!" je viknila zdaj-
ci Anica vsa iz sebe in udarila
taščo po licu. Zdelo se je, ko da
je Katra prvi hip odvrnila, v

naslednjem pa je kriknila div-
je, in Anica je pričakovala, da
se ženska vrže na njo. Tedaj
pa je začutila, da je nekdo polo-
žil roko na njeno ramo, med-
tem ko jo je druga roka prijala
za komolec, in da je ta roka tr-
da.

"Pusti," je kriknila Anica in
se obrnila. Toda roka je ni iz-
pustila. Za Anico je stal Juri
in jo stiskal za roko. Njegove
oči so bile jezne, sopol je burno,
in žila po sred čela se mu je bila
napela.

"Ti?" se je izvilo pol plašno,
pol porogljivo Anici iz grla.

"Pojdi!" je velel moč trdo. V
tem hipu je zatutila v divjem
joku tašča in si pokrila obraz in
sedla tja, kjer je sedel malo
preje Juri.

"Podiš me?" je zaječala Ani-
ca. S silovito močjo se je otresla
možev roke in planila iz sobe.
Nekaj groznega, nekaj ostud-
nega, se ji je zdelo, da se je
zgodilo. Odvihnila je gori v so-
bo. Mej prsti je občutila nekaj
zmečkanega. Bit je osodni ban-
kovec. Vrgla ga je od sebe, kot
grdo nečedno žival, krastačo.
Nato se je začela oblačiti praz-
nično, povežala materine spo-
mine v malo ruto. Potem je ču-
tila, da jo boli in duši, in je
vzdihovala: "Spodil me je, spo-
dil me je!" In silno jo je žgalo
mesto, ker jo je bil prijel mož.
"Saj grem, saj grem!" je ihtela
brez solz, vstala odločno in od-
šla proti vratom. Tam je ob-
stala, se vrnila in pobrala proč
vrženi denar. In nato je dvigni-
la oči in je opazila pogled vse-
vidnega očesa.

(Dalje prihodnje)

Priatelj's Lekarna

ST. CLAIR AVE. VOGAL E. 68 ST.
PRESCRIPTION SPECIALISTS
ENDicott 4212
Zastonj pripeljemo na dom

ZAVAROVALNINO

za hiše, pohištvo in avtomobile vam
preskrbi
MIHALJEVIC BROS.
6424 St. Clair Ave.
Zavarovalnina na pohištvo za vsoto \$1000
vas stane le \$5.00 za tri leta.

Oglašajte v - - - Enakopravnosti



ZAVESE Tu si lahko izberete kakor-
šnekoli vrste zaves, katerih
imamo v zalogi nad 300 različnih vzorcev.

ZA POPRAVILA NE RAČUNAMO

Odperto ob večerih do 9. ure

Parkwood Home Furnishings

7110 St. Clair Ave. ENDicott 0511

Vprašajte za Jennie Hrovat

Ustanovljeno 1908

ZAVAROVALNINO VSEH VRST VAM TOČNO
PRESKRBI

Haffner Insurance Agency

6106 St. Clair Ave.

1898

1943



Naznanilo in Zahvala

V bridki žalosti globoko potrti naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem
in znancem prežalostno vest, da je nemila smrt tako nepričakovano posegla v na-
šo družino in nam odvzela iskreno ljubljenega in nikdar pozabljenega soproga in
skrbnega očeta, sina in brata

Louis Rozman-a

ki je nanaglo preminul dne 18. junija 1943 v starosti 45 let. Po opravljeni
pogrebni sveti maši v cerkvi sv. Vida je bil položen k preranemu večnemu počitku
dne 21. junija 1943 na Calvary pokopališče.

Tem potom se želimo prisrčno za-
hvaliti Rev. Max Sodji za opravljeno sv.
mašo in ganljive cerkvene pogrebne ob-
rede.

Prisrčno zahvalo naj sprejmejo vsi,
ki so nam bili ob času prevelike žalosti
v tolažbo in prvo pomoč in vsem, ki so
nam kaj dobrega storili v teh najbolj
težkih in žalostnih dnevih. Ravno tako
se prisrčno zahvaljujemo vsem, ki so ga
prišli pokopit, vsem, ki so z nami čuli
in molili ob krsti ter se udeležili svete
maše in pogreba.

Posebno se želimo prisrčno zahva-
liti Mrs. Anthony Vercsek, ki je prišla
iz Pittsburgha, Pa., da se poslovijo od po-
kojnega ob krsti in se udeležila pogre-
ba.

Našo najprisrčnejšo zahvalo želi-
mo izreči vsem, ki so v blag spomin po-
kojnemu okrasili krsto s krasnimi vencii,
in sicer: Mr. in Mrs. Louis Rozman, Mr.
in Mrs. Ludwig Farnik, Mr. in Mrs.
James Kenney, Mr. in Mrs. John Sen-
jak, Mr. in Mrs. Joseph Rozman in sin,
Mr. in Mrs. Frank Rozman in družina,
Mr. in Mrs. John Rozman in družina,
Mr. in Mrs. Anthony Rossman in družina,
Mr. in Mrs. Joseph F. Rossman in družina,
Mr. in Mrs. A. Yerak in družina,
Mr. in Mrs. Rudy in Dorothy Lok-
kar, Mr. in Mrs. Joseph Ponikvar in družina,
Mr. in Mrs. Joseph Votruba,
društvo Glas Clevelandskih Delavcev
št. 9 SDZ, društvo Cleveland št. 23 Z.
S. Z., Mr. in Mrs. Anton Stusek in družina,
A Good Friend, Mr. in Mrs. Frank
Cesnik in družina, Mrs. Hlad in Mrs.
Rigler, E. 64 St., Mr. in Mrs. Max F.
Traven, uredništvo Ameriške Domovi-
ne, glavni urad SDZ, Neighbors of E.
118th St., Employees of Stone Knitting
Mills Co., The National Screw and Mfg.
Co., Employees Association Inc., Boys
from National Screw—Wood and Screw
Dept., Employees of Ameriške Domovi-
na: Miss Mary Andolsek - Mr. Eddie
Debevec - Mr. Anthony J. Fortuna -
Mr. Victor Jadrich - Mr. John Jadrich -
Mr. Victor Knaus - Mr. Jerry Knaus -
Mr. Michael Kolar - Mr. James Koucky -
Mr. Frank E. Lunka - Mr. Frank A.
Turek - Mr. Anthony J. Tomse. Lepa
hvala sledečim za krasen venec: Mrs.
Theresa Petkovsek - Mr. in Mrs. Tom
Maglich - Mr. in Mrs. Lawrence Pet-
kovsek, Jr. - Mr. in Mrs. Frank Petkov-
sek - Mr. in Mrs. Frank Glavic - Mr. in
Mrs. Frank Godic. Enako tudi lepa
hvala sledečim za krasen venec od
"Water Club": Mrs. Lawrence Petkov-
sek - Mrs. Mary Peterlin - Mr. Frank
Kuhar - Mr. Frank Azman - Mr. Louis
Erste - Mr. Joseph Ponikvar - Mr. Jo-
seph Menart.

Prisrčna hvala tudi vsem, ki so da-
rovali za svete maše, ki se bodo brale za
mirni pokoj blage duše, namreč: Mr. in
Mrs. Frank Gorjup, Mrs. Mary Gorjup,
Mr. Louis Gliha, Frank Tomazic dru-
žina, Mrs. Modic, Mr. in Mrs. Jack Je-
senko, Mr. in Mrs. Erste, Mrs. Bradach,
Mr. in Mrs. Beninger, Mrs. Petkovsek
in družina, Mrs. R. Ivancic in družina,
Mrs. Johnson and Lena McLean, Mrs.
Trupenich, Mr. Joško Penko, Mr. in
Mrs. Swal, Mrs. Zupan, Mr. in Mrs.
Blatnik, Mr. in Mrs. Rigler, E. 64 St.,
Mrs. Hlad in družina, E. 64 St., Mrs.
Mary Pecek, Soča No. 26 SDZ, Mr. in
Mrs. Mike Bambic, Mr. in Mrs. Anton
Novak, Mrs. Klanchar, Royalites No.
64 SDZ, Ashtabula, O., Mr. Anton Pet-
kovsek, Mr. in Mrs. Anthony J. Fortu-
na, Mildred Kress, Mr. in Mrs. J. Gnod-
die, R. No. 9, Warrensville, O., Miss An-
na Grozdina, Mr. in Mrs. A. Yerman,
Bishop Rd., Victoria Hovevar, Mr. in
Mrs. Koren, Mr. in Mrs. Dobie, Mr. in
Mrs. Zajc, St. Clair Ave., The Neigh-
bors of E. 118th St., Mr. Lunder, Mr.
Frank Merhar in družina, Mr. in Mrs.
John Gornik, Mr. in Mrs. Repar, Mr.
Joe Pils, družina Strunge, Mrs. Fran-
ces Orazem in družina, Mrs. Belle in
hči, Mr. Frank Virant, Mr. in Mrs. Lau-
shin, Mr. August Kollander, Mrs. John
Benchina, Mr. in Mrs. Hrovat, Mrs. Pau-
line Stampfel, Mr. in Mrs. Anton Za-
krajsek, Stone Knitting Mills Co.—Cir-
cular Dept., Mr. in Mrs. Pirtz, Mr. Ivan
Zupan in družina, Mr. in Mrs. Chesnik,
Mr. Gruđen.

Enako se tudi želimo prisrčno za-
hvaliti vsem, ki so dali svoje avtomobile
brezplačno na razpolago pri pogrebu.

Obenem tudi prav lepa hvala vsem,
ki so izrazili sožalje s pismi, telegrami
ali pa sožalnimi kartami.

Našo prisrčno zahvalo naj sprej-
mejo člani dr. Glas Clevelandskih De-
lavcev št. 9 SDZ in društva Cleveland
št. 23 ZSZ, ki so se udeležili svete ma-
še in pogreba. Posebna prisrčna hvala
pa glavnim odbornikom Slovenske Do-
brodelne Zveze in članom, ki so nosili
krsto in ga spremili na njegovi zadnji
zemeljski poti ter ga položili k prera-
nem večnem počitku.

Enako naj sprejmejo našo prisrčno
zahvalo članice od Častne Straže SDZ,
ki so mu izkazale zadnjo čast s častno
stražo ob krsti.

Našo prisrčno zahvalo naj sprej-
me pogrebni zavod Anton Grdina in Si-
novi za vso prijazno postrežljivo na-
klonjenost in za lepo urejen pogreb.

Slučajno, če smo kakšno ime po-
motoma prezrli, prosimo, da nam opro-
stite in se želimo vsem najprisrčnejše za-
hvaliti.

Preljubljeni in nikdar pozabljeni soprog in dobri oče, sin in brat, zastonj
Te sedaj iščejo naše solzne oči in globoka žalost se je naselila v naša srca, ker si
se tako nanaglo že ločil o dnas. V globoki žalosti nad Tvojo nenadno in brid-
ko izgubo pošiljamo prošnje k Bogu, da naj Ti bo usmiljen in dober sodnik in naj
Ti podeli večni mir v prezgodnjem grobu in lahka naj Ti bo ameriška zemlja.

Zalujoči ostali:

MARY ROZMAN, soproga
ALOYSIUS, sin

LOUIS in TEREZIJA ROZMAN, starši

MARY FARNIK, SOPHIE KENNEY, STEPHANIA SENJAK, sestre
PVT. JOSEPH ROZMAN, brat RUDOLPH, Seaman Second Class, nečak
V stari domovini pa zalujoči brat Rudolf

Cleveland, Ohio, 23. julija 1943.

PUSTOLOVŠČINE

DOBREGA VOJAKA

ŠVEJKA

V SVETOVNI VOJNI

JAROSLAV HAŠEK

(Nadaljevanje)

Bruck na Litvi je žarel, kakor se je na drugi strani onkraj mostu svetila Kiraly Hida, Cis- in Translitvianija. V obeh mestih, v avstrijskem in ogrskem, so igrali ciganske kapele, so se blestela okna kavarn in restavracij, kjer se je prepevalo in popivalo. Meščanstvo in uradništvo je vodilo v kavarne in restavracije svoje ženske in hčerke, in Bruck na Litvi in Kiraly Hida nista bila nič drugega, nego velik bordel.

V častniški baraki v taboru je čakal ponoči Švejk svojega nadporočnika, ki je odšel zvečer v mestno gledališče in se še do slej ni vrnil. Švejk je sedel na odkriti nadporočnikovi postelji in nasproti mu je sedel na mizi sluga majorja Wenzla. Sobi Lukaša in Wenzla sta bili namreč na istem hodniku.

Sluga Mikulašek, majhen kozav dečko, je mlatil z nogami in zabavljal: "Čudim se svojemu staremu dedcu, da ga še ni. Kod se neki klati vso noč? Če bi mi dal vsaj ključ od sobe, da bi mogel iti spat! In vina ima ... brez števila flašk!"

"Menda krade", je dejal Švejk in udobno pušil cigarete svojega nadporočnika, ki mu je prepovedal zasmrajati sobo s pipo. "Ti moraš vendar vedeti, odkod imamo vino."

"Jaz pač hodim tja, kamor mi ukaže", je rekel s tenkim glasom Mikulašek; "major mi da listek in jaz grem fasat za bolnišnico ter prinesem domov."

"In če bi ti ukazal", je vprašal Švejk, "da ukradi polkovno kaso, ali bi storil to? Tuka je

zabavljaš, a pred njim se treses kakor trepetlika."

Mikulašek je pomežiknil z malimi očmi: "To bi si pa premislil."

"Nič ne smeš premišljati, ti pobiči zeleni!" je zakričal nanj Švejk, a umolknil, ker odprle so se dveri in vstopil je nadporočnik Lukaš. Očividno je bil židane volje, ker je imel obrnjeno čepico.

Mikulašek se je tako ustrašil, da je pozabil skočiti z mize in je salutiral sede in gologlav.

"Pokorno javljam, gospod oberlajtnant, da je vse v redu", je poročal Švejk in se postavil vojaško po predpisu. Le na cigareto v ustih je pozabil.

Nadporočnik pa tega ni opazil, nego je šel z izbuljenimi očmi naravnost na Mikulaška, ki je še vedno sedel in salutiral na mizi.

"Jaz sem nadporočnik Lukaš", mu je rekel negotovih korakov, "a kdo ste vi?"

Mikulašek pa je molčal. Lukaš si je pritegnil stol pred Mikulaška, sedel, zroč k njemu navzgor, in je dejal: "Švejk, prinesite mi revolver iz kufra!"

Mikulašek je ves čas, ko je Švejk iskal revolver po kovčegu, molčal in le prepaden strmel v nadporočnika.

V tem trenutku se je zavedel, da sedi na mizi in je bil gotovo še obupanejši, ker so se mu noge dotikale nadporočnikovih kolen.

"Še enkrat vprašam, kdo si, človeče?" je kričal nadporočnik navzgor na Mikulaška.

Ta pa je molčal dalje. Kakor je pripovedoval pozneje, se ga

je pri nenadnem prihodu nadporočnika lotila nekaka otrplost; hotel je skočiti z mize, a ni mogel, hotel je odgovoriti, a ni mogel, hotel je prenehati salutirati, a ni šlo.

"Pokorno javljam, gospod oberlajtnant, se je oglašil Švejk, "da revolver ni naladan."

"Tak ga naladaj, Švejk!"

"Pokorno javljam, da nimamo nobenih patron in pojde težko, sestreliti ga z mize. Dovoljujem si pripomniti, gospod oberlajtnant, da je to Mikulašek, burš gospoda majorja Wenzla. On vselej izgubi govor, kadar zagleda kakkega gospoda oficirja. Njega je sploh sram govoriti. Gospod Wenzel ga pusti vselej stati na hodniku, kadar odide v mesto, to revše pa se žalostno potika okoli buršev po barakah. Ako bi že imelo vzrok, se prestrašiti, ali pravzaprav ni storilo ničesar."

Švejk je pljunil in v njegovem glasu in s tem, da je govoril o Mikulašku v srednjem spolu, je bilo slišati, kako se zgraža nad strahopetnostjo in nevojaškim vedenjem sluga majorja Wenzla.

"Vrzite ga ven, Švejk!"

Švejk je odvedel tresočega se Mikulaška na hodnik, zaprl za sabo dveri in mu rekel: "Tepci, rešil sem ti življenje. Glej, da mi prineseš za to steklenico vina, kadar se vrne major. A brez šale! Rešil sem te smrti. Kadar je moj oberlajtnant na žrt, je hudo. Z njim znam ravnanje samo jaz in nihče drugi."

"Jaz sem ..."

"Sema si", je dejal Švejk. — "Sedi na prag in čakaj, da pride tvoj major."

"Govoriti hočem z vami, Švejk", je nadporočnik sprejel Švejka. "Ni vam treba zopet tako bedasto stati habtacht. Sedite. Švejk! Držite jezik za zobmi in dobro poslušajte! Veste, kje je v Kiraly Hidi Soprony utca? Pustite to neprestano vašo: Pokorno javljam, gospod oberlajtnant, da ne vem! Ako ne veste, recite: ne vem in basta. Napišite si na listek papirja: Soprony utca 16. V tej hiši je trgovina železa. Veste, kaj je to trgovina železa? Herrgott, ne recite pokorno javljam! Recite vem ali ne vem. Torej veste? Dobro. Trgovino ima Madjar Kakonyi. Veste, kaj je to Madjar? Torej, Himmelherrgott veste ali ne veste? Veste, dobro. Nad trgovino je prvo nadstropje in tam stanuje Kakonyi. Veste to? Ne veste, krucitirken, saj zato vam pripovedujem, da tam stanuje. Ruzumete? Dobro. Ako še ne ruzumete, vas dam zapreti. Imate zapisano, da se dedec piše Kakonyi? Dobro. Torej jutri zjutraj okoli desetih pojdete v mesto, najdete to hi-

šo in greste v prvo nadstropje ter oddaste gospe Kakonyijevi tole pismo."

Nadporočnik si je odpel plašč in zdehaajoč izročil iz žepa Švejku pismo v belem ovoju brez naslova.

"To je silno važna reč, Švejk", ga je poučeval dalje. "Previdnosti ni nikoli preveč, in zato, kakor vidite, tu ni adrese. Jaz se na vas popolnoma zanašam, da oddaste pismo v redu. Zapišite si še, da se ta dama imenuje Etelka, torej si zapišite: gospa Etelka Kakonyijeva. Pismo pa morate izročiti diskretno in počakati na odgovor. Da čakate odgovora, je zapisano tudi v pismu. Želite vedeti še kaj?"

"Ako bi mi pa, gospod oberlajtnant, ne dali odgovora, kaj naj storim?"

"Potem recite, da morate na vsak način dobiti odgovor", je odgovoril nadporočnik in iznova široko zazeval. "Zdaj pa moram iti spat; zares sem danes utrujen po takem večeru in taki noči."

Nadporočnik Lukaš je bil šel zvečer v mesto le v madjarsko gledališče v Kiraly Hidi, kjer so igrali neko madjarsko opereto z debelušnimi židovkami v glavnih vlogah. Njih bajna prednost je bila, da so metale noge kviku in niso nosile niti trikojev niti hlač ter so se zaradi večje privlačnosti brile kakor Tatarke, pri čemer seveda ni imela galerija nikakega užitka, zato pa tem večji častništvo topničarstva. Sedeli so spodaj v parterju in za to krasoto jemali s seboj v gledališče topniške triedre.

Nadporočnika Lukaša pa ni zanimalo to zanimivo svinjstvo, zakaj izposojeno gledališko kukalo ni bilo ahrumatično in je Lukaš videl namesto stegen v kretanjah le nekake vijoličaste ploskve.

V premoru po prvem dejanju ga je bolj zavzela dama, ki je odvajala gospoda srednjih let v garderobo in mu razlagala, da morata nemudoma domov, zakaj takih reči ne bosta gledala. Izjavljala je to po nemško precej glasno, na kar ji je gospod odgovarjal po madjarsko: "Da, angel, le pojdiva. Soglašam. To res ni okusna reč."

"Es ist ekelhaft!" je odgovorila ogorčena dama, ko ji je gospod oblačil gledališki plašč. Oči so ji ob tem pale razjarjeno

nad nesramnostjo, velike črne oči, prav primerne njeni lepi postavi. Ozrla se je na nadporočnika Lukaša in ponovila odločno: "Ekelhaft, wirklich ekelhaft!"

To je bil povod kratkega romana. Lpkaš je zvedel pri garderobarki, da sta gospod in dama zakonca Kakonyi, Soprony utca številko 16. železninarska trgovina.

"Stanuje z gospo Etelko v prvem nadstropju", je rekla garderobarka s podrobnostjo stare kuplarice; "ona je Nemka, on pa Madjar. Tu je vse pomešano."

Nadporočnik Lukaš si je tudi vzel plašč iz garderobe in odšel v mesto, kjer se je sešel v veliki vinarni in kavarni "Pri nadvojvodi Albrechtu" z nekaterimi častniki 91. polka.

Ni govoril mnogo, a pil je tem več, razmišljajoč, kaj naj piše tej resni, moralni, lepi dami, ki ga je vsekako privlačljala bolj, nego vse tiste opice na odru.

V jako dobrem razpoloženju je odšel v malo kavarino, kjer je stopil v mal chambre separe, pogljal odondod neko Rumunko, ki se mu je ponujala, da se sleče do nagega in da lahko počne z njo kar hoče, nato si je naročil dopisnega papirja, pero in črnilo ter je po skrbnem razmišljanju napisal sledeče pismo, ki se mu je zdelo sploh najlepše, kolikor jih je spisal doslej:

"Milostiva gospa! Sinoči sem bil v mestnem gledališču pri predstavi, ki Vas je ogorčila. Opazoval sem Vas že med vsem prvim dejanjem. Vas in Vašega gospoda soproga. Kakor sem opazil ..."

"Le po njem!" si je dejal nadporočnik. "Kakšno pravico ima ta dedec, da ima tako ljubko ženko? Saj je kakor obrbit pavian."

(Dalje prihodnjič)

OGLAŠAJTE V —

"ENAKOPRAVNOSTI"

ALI JE TREBA VAŠO STREHO NANOVO POKRITI?

Nasha tvrdka je poznana kot ena najboljših v tem oziru, in delo, ki ga izvršimo je prvostavno in zadovoljivo v vsakem oziru. POPRAVLJAMO FORNEZE IN VRŠIMO KLEPARSKA DELA. POKLICITE NAS, ČE RABITE NOVO STREHO. DALI VAM BOMO PRORACUN BREZPLAČNO

Universal Roofing Service

1515 ST. CLAIR AVENUE

Tel.: CH. 8376-8377 — OB VEČERIH: ME. 4767

V BLAG SPOMIN

ob prvi obletnici prerane smrti mojega ljubljene brata, njegove soproge in njih dragega sina



Anton in Frances Mervar in sin Anton

Anton in Frances sta se smrtno ponesrečila v avtomobilski nesreči dne 21. julija, 1942, a sin je umrl 24. julija, 1942, ker ni mogel preboleti težke izgube.

Dragi pokojni! Kako žalostni so dnevi, odkar vas ni več med nami. Ugrabila vas je kruta smrt in sedaj vas pokriva črna zemlja. Mi pa vas težko pogrešamo.

Ohranili vas bomo v najlepšemu spominu za vedno v naših srcih!

MRS. TEREZIJA BALS, rojena Mervar, sestra in družina.

Cleveland-Collinwood, Ohio, 21. julija, 1943.

Mali oglasi

THE

MACCABEES TENT No. 1288

Poziv na sejo

Radi važnih društvenih zadev, tikajočih se članstva, se poziva članstvo gori imenovane družstva, da se vdeležite društvene seje

V NEDELJO 25. julija ob 9. uri dopoldan, v dvorani št. 1 v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

Opomba: — Ta mesec se bo pobiralo asesment v soboto 24. v spodnji dvorani S. N. D.

Gramofonske plošče

slovenske, hrvatske, angleške, vseh vrst. Naša trgovina je odprta vsaki dan od 12. do 8. ure zvečer. Zaprta je ves dan ob ponedeljkih in sredah.

NORTHEAST SALES & SERVICE CO.

Jerry Bohinc

819 E. 185 St.

Moški in fantje

ZA

NUJNO VOJNO DELO

PLAČA NA URO

Republic Steel

EMPLOYMENT OFFICE

308 Prospect Ave.

Proda se

"novelty" in "air model" trgovino, ki donša \$100 čistega preostanka na teden. — Nizka najemnina. — Ni enake trgovine. — Primerna trgovina za žensko ali dekle. — Zglasite se med 3. in 5. uro popoldne na 1206½ Hayden Ave. — Vzemite Euclid Hayden poulično.

Mali oglasi

V slovenski naselbini v Collinwoodu imam na prodaj sledeče hiše:

Blizu Arcade in 156. St., 5 sob, ni bungalow, \$3,600
Blizu 140. St., 7 sob, parna gor. kota, 5,900
Blizu 140. St., hiša za dve družini, 8 sob, 7,000
Blizu 140. St., hiša za dve družini, 10 sob, 7,500
Blizu Euclid Beach, hiša za dve družini, 10 sob, 9,500

MATT PETROVICH,

Real Estate and Insurance
595 E. 140 St. KE. 2641
ali GL. 0422.

Hiše naprodaj

\$5,000.00 — Zidano poslopje za 2 družini, 4 sobe zgoraj, 7 sob spodaj; velika lota 3 garaže. — Blizu Payne Ave. in East 47 St. — Takoj \$1,000.

\$9,500.00 — Dve trgovini, 2 stanovanja, 2 hiši vsaka za 2 no družino, 4 kopalnice. — Najemnina \$100. Za takojšnjo prodajo. — Dve garaže. — Takoj \$3,700. Blizu St. Clair Ave. in East 68 St. To je najboljši in najcenejši nakup v Clevelandu.

McKENNA
1383 E. 55th St.
HE. 5282 MU. 4288

SOUND SYSTEM

INDOOR OR OUTDOOR
Posebni popust za društva
B. J. Radio Service
1363 E. 45 St. — HEND. 3028

IŠČE SE

MOŠKE

ZA DELO SKOZI CELO LETO
kot

VOZNIKI

in

ZUNANJI DELAVCI
NA JARDIH S PREMOGOM

Državlansko izkazilo
in rojstni list se ne

zahteva

ZGLASITE SE TAKOJ
Izrežite ta oglas in ga prinesite
seboj k sprejemniku pri

U. S. EMPLOYMENT
SERVICE

1242 West 3rd St.

Gotovo prinesite ta oglas seboj. —
tamošnji sprejemnik Vam bo takoj po-
dal delo na COAL JARDU, ki je NAJ-
BLIŽJI VAŠEMU DOMU.

ŽENSKÉ

MOŠKI

za

važno industrijo
Splošna tovarniška dela

Sihti se menjajo; nič ob
nedeljah.

Plača od ure

Arcrods Corp.

4437 E. 49 MI-8790
Južno od Harvard Ave.

Zglasite v delovnik
10. dop. do 5. pop.

ZA VSAK SLUČAJ IN ZA VSAK ČAS

In tudi za vsako razdaljo, je vsem na razpolago naša ambulanca, ki je izjemno samo za bolniško postrežbo.



A. Grdina in Sinovi

1053 E. 62nd STREET

HEnderson 2088

Cleveland, Ohio

ZAHVALA

V dolžnost si štejemo tu zahvaliti se vsem, ki so na katerikoli način pomagali lajšati zadnje dneve naši materi, predno je za vedno zaspala

Josephine Jereb

ROJENA LAH

ki je preminila dne 20. junija, ob 2.45 uri ter bila dne 23. junija pokopana v družinsko grobnico na Calvary pokopališču.

Ob tem tužnem slovesu so nam sorodniki in prijatelji ter člani društev izrekli in izkazali mnogo sočutja v njen blag spomin.

Posebna hvala bodi izrečena sosedom za darove v dober namen.

Vsi, ki so jo obiskovali v bolnišnici in pozneje na mrtvaškem odru ter društva in posamezniki, ki so poklonili prekrasne vence in darove, ter jo končno spremili na mirodvor, naj tu sprejmejo našo najiskrenejšo zahvalo, ki nas bo spremijala v življenju v spominu naše ljubljene, nepozabne matere.

ŽALUJOČI OTROCI.